



2月20日、在メダン日本国総領事館は天皇誕生日祝賀レセプションをメダン市内で開催しました。

このレセプションには、リエス・ハンダヤニ・シレガル北スマトラ州政府補佐官、北スマトラ州及び各県・市の政府要人、各国総領事及び名誉領事をはじめとする多くの招待者が参加しました。

冒頭挨拶の中で、田子内総領事は天皇陛下の65歳のお誕生日のお祝いを述べるとともにスマトラが益々発展し、真の友人として日インドネシア両国の関係が、さらなる成長を遂げ、強固なものとなるよう期待を述べました。

本レセプションでは、ホタテ揚げや巻き寿司、わらび餅、抹茶といった和食が振る舞われ、また、デリ・フサダ保健大学の学生によるコーラス、中村学校の生徒によるコーラス、メダンよさこいチームによるよさこい、そしてトゥンク・ザキラ氏及びトゥンク・モハンマド・ラビー氏によるバイオリンとギターの演奏が披露され盛況な会となりました。

Pada tanggal 20 Februari, Konsulat Jenderal Jepang di Medan menggelar Resepsi Hari Ulang Tahun Sri Baginda Kaisar Jepang Naruhito berlokasi di salah satu hotel di Medan.

Resepsi ini turut dihadiri oleh beberapa tamu kehormatan di antaranya Asisten Administrasi Umum Pemprov, Ibu Lies handayani Siregar, Forkopimda Sumatera Utara dan Kabupaten/Kota, para Konjen dan Konsul Kehormatan, dan tamu-tamu undangan lainnya.

Dalam kata sambutan, Konjen Takonai menyampaikan ucapan terima kasih atas kehadiran resepsi yang merayakan HUT Sri Baginda Kaisar Naruhito ke-65 tahun, serta harapan agar wilayah Sumatera dapat semakin berkembang dan hubungan Jepang-Indonesia sebagai sahabat sejati semakin bertumbuh dan berakar kuat.

Pada acara resepsi ini disajikan makanan dan minuman khas Jepang untuk dinikmati oleh para tamu undangan, seperti Fried Hotate, Makisushi, Warabi Mochi, Matcha dan sebagainya. Selain itu, resepsi ini juga dimeriahkan dengan berbagai penampilan istimewa yaitu paduan suara dari mahasiswa/i Institut Kesehatan Deli Husada, paduan suara dari siswa/i Nakamura School, pertunjukan Tarian Yosakoi dari Medan Yosakoi Team serta penampilan biola oleh Ibu Tengku Zaqierra dan penampilan gitar oleh Bapak Tengku Mohammad Ravy.